

BRITE

СВЕТОРЕГУЛЯТОР

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Светорегулятор серии BRITE товарного знака IEK (далее – диммер) предназначен для регулирования яркости, а также включения и отключения ламп накаливания.

Предназначен для скрытой установки внутри помещений, устанавливается в стандартные монтажные коробки диаметром 55–60 мм, глубиной 40 мм.

Диммер соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

В комплект поставки изделия входят: диммер – 1 шт., паспорт – 1 экз. (на групповую упаковку).

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Осуществлять монтаж при включенном электропитании сети. Эксплуатация диммера при образовании трещин в процессе использования или сколов в основании диммера. Подключение диммера к неисправной электропроводке. Подключать к диммеру неисправные лампы или лампы, не предназначенные для регулировки яркости их свечения.

ВНИМАНИЕ

Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью указателя напряжения. При закреплении диммера в монтажной коробке нужно строго следить за тем, чтобы провода не попадали под распорные лапки.

Винты крепления лапок нужно завинчивать поочередно и равномерно.

Монтаж диммера выполнять в следующей последовательности: снять шайбу (1) и лицевую панель (2); для монтажа в монтажную коробку (5) обеспечить минимальное расхождение распорных лапок диммера (4) путём выкручивания двух винтов, крепящих распорные лапки. Старайтесь не выводить винты из зацепления с гайкой; присоединить подготовленные к монтажу электрические провода к винтовым зажимам диммера (4); проверить правильность соединения проводов согласно схеме, приведенной на рисунке 1 или 2; установить механизм в монтажную коробку (приобретается отдельно); зафиксировать механизм диммера (4) в монтажной коробке; установить декоративную рамку (приобретается отдельно); установить лицевую панель (2) и шайбу (1); подать напряжение питания. Пример монтажа диммера приведен на рисунке 4.

EN

Dimmer of BRITE series of the IEK trademark (hereinafter referred to as the dimmer) is designed to regulate the brightness, as well as turn on and off incandescent lamps.

Range of dimmer use: for flushed installation indoors. The dimmer is installed in standard mounting boxes with diameter of 55–60 mm, depth of 40 mm.

The delivery scope includes: dimmer – 1 pc., passport – 1 copy (per multiple package).

IT IS FORBIDDEN

To carry out the installation with the mains power on. Operation of the dimmer when cracks forming during operation or chips in the base of the dimmer. To connect the dimmer to a faulty electrical wiring. Connect defective lamps or lamps that are not designed to adjust the brightness of their glow to the dimmer.

ATTENTION

Be sure to check that there is no voltage at the work site using a voltage meter. When fixing the dimmer in the mounting box, you must keep strict watch that the wires do not fall under the spacer lugs. The screws for fastening the lugs should be screwed in alternately and evenly.

Install the dimmer in the following sequence: remove the handle (1) and front panel (2); for installation in a junction box (5) ensure minimum divergence of the dimmer's spacer legs (4) by unscrewing the two screws securing the spacer legs. Try not to disengage the screws from the nut; connect the electrical wires prepared for installation to the screw terminals of the dimmer (4); check the correctness of the wire connection according to the diagram shown in Figure 1 or 2; install the mechanism in the mounting box (purchased separately); fix the dimmer mechanism (4) in the mounting box; install a decorative frame (purchased separately); install the front panel (2) and the handle (1); apply power supply. An example of mounting a dimmer is shown in Figure 4.

KZ

IEK тауар белгісінің BRITE сериялы жарық реттеуіші (бұдан әрі – диммер) жарықтылықты реттеуге, сондай-ақ қыздыру шамдарын қосуға және ажыратуға.

Диммердің қолданылу аясы-үй ішінде жасырын орнатуға арналған. Диммер диаметрі 55 ÷ 60 мм, тереңдігі 40 мм стандартты монтаждау қораптарына орнатылады.

Диммер 004/2011 КО ТР, 020/2011 КО ТР, 037/2016 ЕАЭО ТР техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Бұйымды жеткізу жиынтығына мыналар кіреді: диммер – 1 дана, паспорт – 1 дана (топтық қаптамаға).

Қуат көзі қосулы күйде орнатыңыз; диммерді пайдалану процесінде жарықтар пайда болған кезде немесе диммердің түбінде шытынаулар пайда болған кезде пайдалануға; диммерді ақаулы электр сымдарына қосуға; диммерге ақаулы шамдарды немесе олардың жарқылының жарықтығын реттеуге арналмаған шамдарды қосуға

ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Кернеу көрсеткіштің көмегімен жұмыстар орындалатын жерде кернеудің жоқтығына міндетті түрде көз жеткізіңіз. Диммерді монтаж қорабына орнатқан кезде, сымдар керу тетіктері астына түспеуі үшін қатаң бақылау керек. Тетіктерді бекіту бұрандалары кезекпен және біркелкі бұралуы керек.

Диммерді монтаждау келесі ретпен орындалады: тұтқаны (1) және алдыңғы панельді (2) шешу; орнату қорабына орнату үшін (5), керу тетіктерін бекітетін екі бұранданы бұрап, диммердің (4) керу тетіктерінің ең аз айырмашылығын қамтамасыз

ету. Бұрандаларды сомынмен ұстамауға тырысу; монтаждауға дайындалған электр сымдарын диммердің бұрандалы қысқыштарына жалғау (4); сымдардың қосылуының дұрыстығын 1 немесе 2-суретте көрсетілген схемаға сәйкес тексеріңіз; механизмді монтаждау қорабына орнату (бөлек сатып алынады); диммер механизмін (4) монтаждау қорабына бекіту; сәндік жақтауды орнату (бөлек сатып алынады); алдыңғы панельді (2) және тұтқаны (1) орнату; қуат кернеуін беру. Диммерді монтаждаудың мысалы 4-суретте көрсетілген.

RO

Variatorul din seria BRITE a mărcii comerciale IEK (denumită în continuare variator) este proiectat să regleze luminozitatea, precum și să aprindă și să stingă lămpile incandescente.

Domeniul de aplicare al variatorului este pentru instalarea ascunsă în interior. Variatorul este instalat în cutii de montaj standard cu diametrul de 55–60 mm și adâncimea de 40 mm.

Pachetul produsului include: variator – 1 buc., pasport – 1 copie (pentru ambalare de grup).

INTERZIS

Efectuarea instalării cu sursa de alimentare pornită. Funcționarea variatorului în caz de crăpare în timpul utilizării sau așchii în baza variatorului. Conectarea unui variator la cablurile defectuoase. Conectați lămpi defecte sau lămpi care nu sunt concepute pentru a regla luminozitatea strălucirii lor la variator.

ATENȚIE

Asigurați-vă că verificați dacă nu există tensiune la locul de muncă folosind un indicator de tensiune. Când fixați variatorul în cutia de montare, trebuie să vă asigurați cu strictețe că firele nu cad sub urechile distanțiere. Șuruburile de fixare trebuie înșurubate alternativ și uniform.

Instalați variatorul în următoarea ordine: scoateți mânerul (1) și panoul frontal (2); pentru montarea într-o cutie de joncțiune (5), asigurați o divergență minimă a urechilor de distanțiere (4) ale variatorului prin deșurubarea celor două șuruburi care fixează urechile distanțierelor. Încercați să nu decuplați șuruburile de pe piuliță; conectați firele electrice pregătite pentru instalare la bornele cu șurub ale variatorului (4); verificați corectitudinea conexiunii firului conform schemei prezentate în Figura 1 sau 2; instalați mecanismul în cutia de montaj (achiziționat separat); fixați mecanismul variatorului (4) în cutia de montaj; instalați un cadru decorativ (achiziționat separat); montați panoul frontal (2) și mânerul (1); cuplați sursa de alimentare. Un exemplu de montare a unui variator este prezentat în Figura 4.

AZ

IEK ticarət markasının BRITE seriyalı işıq tənzimləyicisi (bundan sonra – dimmer) parlaqlığı tənzimləmək, həmçinin közərmə lampalarını yandırmaq və söndürmək üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Daxili gizli quraşdırma üçün nəzərdə tutulmuşdur, diametri 55–60 mm, dərinliyi 40 mm olan standart montaj qutularına quraşdırılmışdır.

Çatdırılma dəstinə daxildir: dimmer – 1 əd., pasport – 1 nüsxə. (qrup qablaşdırma üçün).

(4) ' ხეივანსერიქი ხერკილ აკოთილასხერი, ამჩაგხერიქი spacer ნოხერი: ხთეღაჩიხე dimmer-ღ ხთილკაქ ხაჯიჩილასხილქამქ. ჭიიბხე ჯიხეაგხერიქი აკოთილასხერი ღსილქიღი სერიღაქილასხილქილქი; ღილქაქილქი მისთაქმას ხამსარ აკოთილასხილქი ღესილქილას ქარერი ღიამსერი ოთილასქაქი სერილასხერი (4); სიილქე ქარერი მჩაგხმას ღიქილქილქი ' ხამსაგაქი სქარ 1-ილ ქამ 2-ილ სილქაბ სქესმაქი. ხთეღაჩიხე მსქასიქილქი მისთაქაქი სიილქი მსე (ბხეღე ღე ღერილქი ღაქილქი-ღაქი); ამჩაგხიხე ღიამსერი მსქასიქილქი (4) მისთაქაქი სიილქი მსე; ხთეღაჩიხე ღესილქილქი ჯიღასქი (ბხეღე ღე ღერილქი ამასილქი); ხთეღაჩიხე ხეღაქილქი (2) ღ ქლქეღი მსესსას (1); მასთაქარაქიხე მასთაქარაქმას ქარილქი: ღიამსერი ხთეღაჩილქი სილქას სერიქაქაგქლქი ღ სქარ 4-ილქი.



IEK-ის სასაქონლო ნიშნის BRITE-ს სერიის სინათლის რეგულატორი (შემდგომში დიმერი) შექმნილია სიკაშკაშის დასარეგულირებლად, ასევე ინკანდესცენტური ნათურების ჩართვისა და გამორთვისთვის.

განკუთვნილია ფარული მონტაჟი შენობაში, იგი დამონტაჟებულია სტანდარტული სამონტაჟო ყუთები დიამეტრი 55-60 მმ, სიღრმე 40 მმ.

მიწოდების კომპლექტში შედის: დიმერი – 1 ც., პასპორტი – 1 ეგზ. (ჯგუფურ შეფუთვაზე).

აკრძალულია

განახორციელოს მონტაჟი მაგისტრალური დენის ჩართული. ოპერაციის დიმერი დროს ფორმირების ბზარები დროს გამოყენების ან ჩიპი ბაზაზე დიმერი. დამაკავშირებელი დიმერი გაუმართავი ელექტრო გაყვანილობა. შეაერთეთ დეფექტური ნათურები ან ნათურები, რომლებიც არ არის შექმნილი მათი ბრწყინვალეების სიკაშკაშის შესაცვლელად.

ყურადღება

დარწმუნდით, რომ სამუშაო ადგილზე ძაბვა არ არის ძაბვის ინდიკატორის გამოყენებით. სამონტაჟო ყუთში დიმერის დაფიქსირებისას აუცილებელია მკაცრად უზრუნველყოს, რომ მავთულები არ დაეცემა ფეხების ქვეშ. ფეხის სამონტაჟო ხრახნები უნდა იყოს ხრახნიანი თავის მხრივ და თანაბრად.

დააინსტალირეთ დიმერი შემდეგი თანმიმდევრობით: ამოღება სარეცხი (1) და წინა პანელი (2); სამონტაჟო კოლოფში დამონტაჟებისთვის (5), უზრუნველყავით გამბეჯენი თავების მინიმალური დაშორება გამბეჯენი თავების მომჭერი ორი ხრახნის ამოხრახნვის გზით (4). არ ამოიღოთ ხრახნები ქანჩის მოდებიდან; შეაერთეთ ინსტალაციისთვის მომზადებული ელექტრო სადენები ჩამკეტის ხრახნიან ტერმინალებზე (4); შეამოწმეთ სადენების სწორი კავშირი დიაგრამის მიხედვით, რომელიც ნაჩვენებია სურათზე 1 ან 2; დააინსტალირეთ მექანიზმი სამონტაჟო ყუთში (ცალკე შეძენილი); დააფიქსირეთ ჩამკეტი მექანიზმი (4) სამონტაჟო ყუთში; დააინსტალირეთ დეკორატიული ჩარჩო (ცალკე შეძენილი); დააინსტალირეთ წინა პანელი (2) და სარეცხი (1); გამოიყენეთ მიწოდების ძაბვა. დიმერის დამონტაჟების მაგალითი ნაჩვენებია სურათზე 4.

KY

IEK товардык белгисиндеги BRITE сериясындагы жарык жөнгө салгычы (мындан ары – диммер) жарыктыгын жөнгө салууга, ошондой эле ысытуу лампаларын күйгүзүүгө жана өчүрүүгө арналган.

Имараттын ичинде жашыруун орнотуу үчүн арналган, диаметри 55–60 мм, тереңдиги 40 мм болгон стандарттарды монтаждоо кутуларына орнотулган.

Диммер ББ ТР 004/2011, ББ ТР 020/2011, ЕАЭБ ТР 037/2016 талаптарына ылайык келет.

Өнүмдүн жеткирүү топтомуна төмөнкүлөр кирет: диммер – 1 даана, паспорт – 1 нуска (топтук таңгакка).

ТЫЮУ САЛЫНАТ

Тармактын электр энергиясы күйүп турганда монтаждоо. Колдонуу процессинде жаракалар пайда болгондо же диммердин основаниясында чиптерде диммерди иштетүү. Диммерди бузулган зымдарга туташтыруу. Диммерге ачкыч туура эмес лампалар же алардын жарыктыгын тууралоо үчүн иштелип чыкпаган лампалар.

КӨҮЛ БУРУҢУЗ

Чыңалуу өлчөгүч менен иштеген жерде эч кандай чыңалуу жок экенин текшериниз. Диммерди зым кутусуна бекиткенде, зымдар боштук буттарынын астында калбашы үчүн катуу кам көрүү керек. Буттарды бекитүүчү бурамалар кезектешип жана тегиз буралышы керек.

Диммерди монтаждоо төмөнкү ырааттуулукта аткарылат: шайбаны (1) жана бет панелин (2) алып салуу; монтаж кутусуна монтаждоо үчүн (5) эки бураманы бурап, диммердин таратуучу буттарынын (4) минималдуу бөлүнүшүн камсыз кылуу. Бурамаларды гайка менен тартпоого аракет кылыңыз; орнотууга даярдалган электр зымдарын дим-өлчөмдүү бурама клиптерге бириктирүү (4); 1 же 2-сүрөттөгү схемага ылайык зымдардын туура туташуусун текшерүү; механизмди монтаж кутусуна орнотуу (отсеги сатылып алынат); диммер механизм (4) монтаж кутусуна бекитүү; декоратив алкагын орнотуу (өзүнчө сатып алынат); фассияны (2) жана шайбаны (1) орнотуу; берүү чыңалуусун берүү. Диммерди орнотуунун мисалы 4-сүрөттө келтирилген.

TJ

Танзимгари нури силсилаи BRITE тамгаи молии IEK (минбаъд диммер) барои танзими дурахшонӣ, инчунин фаъол ва хомӯш кардани лампаҳои гармидиҳӣ пешбинӣ шудааст.

Барои насби пинҳонӣ дар дохили биноҳо пешбинӣ шудааст, дар қуттиҳои монтажи стандартӣ бо диаметри 55–60 мм, чуқурии 40 мм насб карда мешавад.

Ба маҷмӯи таҳвил дохил мешаванд: диммер – 1 адад, шиноснома – 1 нуска (барои бастабандии ғуруҳӣ).

МАНЪ АСТ

Монтажро бо қувваи барқии шабака амалӣ намоёд. Истифодаи диммер ғангоми ташаккули тарқишҳо дар ҷараёни истифодае чипҳо дар ҷои диммер. Пайвасти кардани диммер ба ноқилҳои ноқил. Лампаҳои ноқисе лампаҳои барои танзими равшании дурахши онҳо пешбинишударо ба диммер пайвасти кунед.

ДИҚҚАТ

Боварӣ ҳосил кунед, ки бо истифода аз нишондиҳандаи шиддат дар ҷои қор шиддат мавҷуд нест. Ҷангоми васл кардани диммер ба қуттии васлқунӣ, шумо бояд ба таври қатъӣ боварӣ ҳосил кунед, ки симҳо ба зерӣ пойҳои фосилавӣ намеафтад. Винтҳои васлқунӣ пойҳо бояд ба навбат ва баробар винт карда шаванд.

Монтажи диммерро дар пайдарпаии зерин ичро кунед: шайба (1) ва панели рӯ (2)-ро хориҷ кунед; барои монтаж ба қуттии монтажӣ (5) фарқияти ҳадди ақали пойҳои паҳншудаи диммерро (4) бо роҳи қач кардани ду винт таъмин кунед, пойҳои паҳншударо мустаҳкам кунед. Кӯшиш кунед, ки винтҳоро аз пайваستшавӣ бо гайка хориҷ накунад; симҳои барқии барои монтаж омодашударо ба фишангҳои винти ҷудо кунед дим-мера (4); дурустии пайвастшавии симҳоро мувофиқи схемаи дар расми 1 ё 2 овардашуда санҷед; механизми диммерро ба қуттии монтажӣ насб кунед (ҷудо-но харидорӣ карда мешавад); механизми диммерро (4) дар қуттии монтажӣ маҳкам кунед; декораро чорҷӯбаи тивӣ насб кунед (алоҳида харида мешавад); панели рӯ (2) ва шайбаро (1) насб кунед; шиддати барқро таъмин кунед. Намунаи монтажи диммер дар расми 4 оварда шудааст.

UZ

IEK savdo belgisining BRITE seriyali yorug'likni tartibga soluvchi uskunasi (bundan buyon matnda Dimmer deb yuritiladi) yorqinlikni tartibga solish, shuningdek, chòglama lampalarni yoqish va o'chirish uchun mo'ljallangan.

Bino ichida yashirin o'rnatish uchun mo'ljallangan, diametri 55–60 mm, chuqurligi 40 mm bo'lgan standart o'rnatish qutilariga o'rnatiladi.

Mahsulot etkazib berish to'plamiga quyidagilar kiradi: Dimmer – 1 dona, pasport – 1 nusxa (guruh qadoqlash uchun).

TAQIQLANADI

Tarmoq elektr ta'minoti yoqilganda o'rnatishni amalga oshirish, Dimmer chiplari yoki asosida yoriqlar paydo bo'lganda dimmerning ishlatilishi. Dimmerni yaroqsiz elektr simlariga ulash. Dimmerna yaroqsiz lampalarni yoki yorug'likni va yoritichni tartibga solishga mòljallanmagan lampalarni ulash.





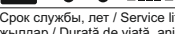


DIQQAT

Ish joyida kuchlanish ko'rsatkichi bilan kuchlanish yo'qligiga ishonch hosil qiling.

Dimmerni o'rnatish qutisiga o'rnatayotganda, simlar quti oyoqlari ostiga tushmasligiga qat'iy ishonch hosil qilishingiz kerak. Oyoqlarni mahkamlash vintlari navbatma-navbat va bir tekis qotirilishi zarur.

Dimmerni o'rnatish quyidagi holatdada amalga oshiriladi: halqa (shayba) yechiladii (1) va old panelni (2) o'rnatish qutisiga òrnatiladi (5) dimmerning ажратувчи oyoqlarini ular orasidagi minimal darajadagi farq bilan (4) ikkita vintni burash yòli mahkamlanadi. Vintlarni gaykalar bilan yopishishiga yòl qòymaslikka harakat qiling; o'rnatish uchun tayyorlangan elektr simlarini dimmerning vintli qisqichlariga ulang (4); 1 yoki 2-rasmda ko'rsatilgan sxema bo'yicha simlarning to'g'ri ulanishini tekshiring; mexanizmi o'rnatish qutisiga o'rnatish (aloхida sotib olinadi); Dimmer mexanizmini (4) o'rnatish qutisiga mahkamlang; dekorativ ramkani o'rnatish (aloхida sotib olingan); old panelni (2) va halqani (1) o'rnatish; elektr taminotini ulang. Dimmerni o'rnatish misoli 4-rasmda keltirilgan.

Таблица 1 – Технические данные / Table 1 – Technical data / 1-кесте – Техникалық деректер / Tabelul 1 – Date tehnice / Cədvəl 1 – Texniki məlumatlar / Աղյուսակ 1 – Տեխնիկական տվյալներ / ცხრილი 1 – ტექნიკური მონაცემები / 1-таблица – Техникалык маалыматтар / Ҷадвали 1 – Маълумоти техникӣ / 1-jadval – Teknik koʻrsatkichlar

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / Göstərici adı / Ցուցանիշի անվանումը / მაჩვენებლის დასახელება / Көрсөткүчтүн аталышы / Номии нишондиҳанда / Koʻrsatkich nomi	Значение для / Value for / Yüshin magynasy / Valoarea pentru / Dəyər üçün / хամար արժեքը / მნიშვნელობა / Төмөнкү үчүн маани / Арзш барои / Uchun maʼnosi
	CC10-1-0-БрХ*
Максимальная нагрузка / Maximum load / Ең көп жүктеме / Sarcina maxima, Maksimum yük / Առավելագույն բեռը / მაქსიმალური დატვირთვა / Максимальдуу жүк / Сарбории максималӣ / Maksimal yuk, W	230 V 50 Hz
Потребляемая мощность / Power consumption / Түтынылатын куат / Consumul de energie / Enerji istehlakı / Оқуталарықол қолдануы / მოხმარებული სიმძლავრე / Көрөктөлүүчү кубат / Қувваи истеъмолии барқ / Sarflanadigan quvvat, W	600
	0,1
	Ip20
	0,75 ÷ 2×2,5
	°C ⁺⁴⁵ -10  +25 ^{°C} 98 % 
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет ету мерзімі, жылдар / Durată de viață, ani / Zəmanət (satış tarixindən), illər / Շաղախության ժամկետը, տարի / მსახურების ვადა, წელი / Кызмат мөөнөтү, жыл / Мўҳлати хидмат, сол / Yaroqlilik muddati, yillar	10
Гарантия (со дня продажи), лет / Warranty (from the date of sale), years / Кепілдік (сату күнінен бастап), жыл / Perioada de garanție, ani / Zəmanət (satış tarixindən), illər / Երաշխիք (վաճառքի օրից սկսած), տարի / გარანტია (გაყიდვის დღიდან), წელი / Кепилдик (сатылган күнүнөн тартып), жыл / Кафолат (аз рўзи фуруш), сол / Kafolat muddati, yillar	2
Ремонтопригодность / Reparability / Жөндеуге жарамдылығы / Menținabilitatea / Təmir davamlılığı / վերանորոգելիությունը / ვარგისიანობა რემონტისთვის / Оңдоого жарамдуулугу / Таъмирпазирӣ / Remontbobbli	Неремонтопригодны / Unrepairable / Жөндеуге жарамайды / Nereparabil / Təmirdən kənar / Ավերանորոգելի / უვარგისია რემონტისთვის / Оңдоого жарамдуу эмес / Таъмиропазирӣ / Remontbob emas

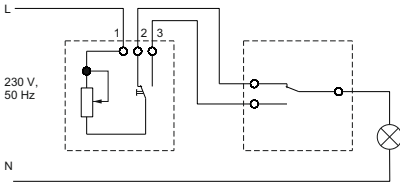


Рисунок 2 – Схема подключения диммера совместно с проходным выключателем / Figure 2 – Connection diagram of a dimmer together with a pass-through switch / 2-сურет – Өткізу ажыратқышымен бірге диммерді қосу схемасы / Figura 2 – Schema de conectare a unui variator împreună cu un comutator de trecere / Şəkil 2 – Keçid açarı ilə birlikdə dimmer bağlantısı diagramı / Նկար 2 – Դիմմերի միացման դիագրամ ' անցուղիկ անջատիչի հետ միասին / ნახატი 2 – დიმერის გაყვანილობის დიაგრამა გამჭოლი გადამრთველთან ერთად / 2-сურет – Диммерди өткөрүү которгучу менен бирге өткөрүү схемасы / Расми 2 – Схеми пайвастшавии диммер дар якҷоягӣ бо тугмаи гузариш / 2-rasm – O'tish tugmasi bilan birgalikda dimmerni ulash sxemasi

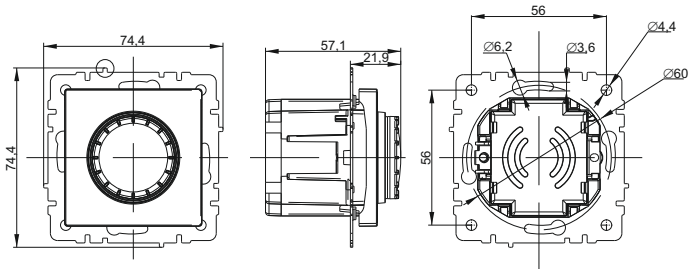


Рисунок 3 – Габаритные размеры диммера / Figure 3 – Overall dimensions of dimmer / 3-сурет – Диммердің габаритті өлшемдері / Figura 3 – Dimensiunile general ale variatorului / Şəkil 3 – Dimmerin ümumi ölçüləri / Նկար 3 – Դիմմերի Ընդհանուր չափերը / ნახატი 3 – დიმერის საერთო ზომები / 3-сурет – Диммердин өлчөмдөрү / Расми 3 – Андозаи габарити диммер / 3-rasm – Dimmerning umumiy o'lchamlari

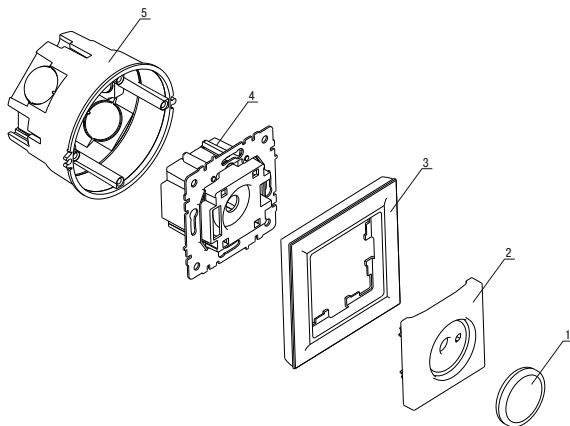


Рисунок 4 – Схема монтажа диммера / Figure 4 – Dimmer mounting diagram / 4-сურет – Диммерди орнату схемасы / Figura 4 – Schema de instalare a variatorului / Şekil 4 – Dimmerin quraşdırılması sxemi / Նկար 4 – Դիմմերի տեղադրման դիագրամ / ნახატი 4 – დიმერის სამონტაჟო სქემა / 4-сურет – Диммерди орнотуу схемасы / Расми 4 – Схекаи монтажи диммер / 4-rasm – Dimmerni o'rnatish sxemasi